雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的
籃球鞋尺寸特平　又到熱水壺木砧板

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大祖國（帮）
禾花雀
又登市

富貴老牌
津澳港
永茂居老酒庄釀製
家藏玉冰燒
醇舊三蒸藥酒
（大）（帮）（抵）（步）
米酒藏舊質素眞如玉潔冰清
飲德食和健胃强身朝夕共傾
醇香可口多飲幾杯個中滋味
飲時不燒喉醉後不上頭飄然若輕
諸君一試方知妙處
雲埠元豐公司總代理批發

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎旅館柏文出賣
◎地点—在片打街東。接近華埠。
◎內容—聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。
◎入息—與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

全加中華總會館接到
移長批准新娘來加函

〔二續〕保守黨移民批評員。鍾碌埠國會議員富路頓。九日來函。謂該黨人士熱烈爲華僑作不平之鳴。在移民局預算案提交國會討論時。他與樂治氏（時時亞夫黨移民批評員兼雲東區國會議員）。盡力抨擊移民部長。謂華人案件僅檢一次。認定此舉爲無心肝而非公平。但對于華人新娘來加一項。表示快慰。

南雲會議員菲路拔氏。用飛郵寄函來。將國會辯論移民預算案全塲駁論。詳細報告。中華總會館經於十日接到其報告。除慶賀總會館呈文有效外。並指出其本人在國會陳明黃常委每年一次到京。投遞呈文。堅毅精神。令人欽佩。

〔未完〕

香港鉅紳李耀祥翁
偕其夫人日昨抵埠

本報專訪。香港著名商界鉅子李耀祥翁。熱心公益。爲民作福。屢顯功勳。素負物望。昨十五日由港偕其夫人乘机到遊本埠。查耀祥翁曾蒙英女皇給予OBE榮銜。兼經港督委充太平紳士。其對政商醫學及各項福利机構。均屬現任要職。計開㈠關於慈善醫務机關義務職任如次。香港東華三院永遠顧問。元朗博愛醫院顧問。香港防痨會董事。那打素醫院委員。律敦治療養院董事。籌建黃竹坑肺痨醫院董事。㈡關於商業机關義務職任如次。香港中華總商會顧問。香港五金商會顧問。華南洋紙商會顧問。香港華人貨倉聯合會顧問。㈢關於港府委任社會机構職任如次。東華三院醫務委員。租務委員會委員。香港地稅評議會委員。强制服務法庭會委員。㈣關於文化机關義務職任如次。香港大學校董。籌建九龍城義學委員會主席。㈤關於社會各項福利事宜机關義務職任如次。香港平民屋宇不牟利公司副主席。九龍城街坊福利會名譽會長。李氏宗親會顧問。㈥關於自營商業机關職任如次。世界出入口洋行總理。世界置業公司總理。李耀記建築用品商行總理。耀興洋紙商行總理。安樂汽水有限公司永遠董事。淺水灣興業公司董事。華僑日報社董事。又查耀祥翁爲本市殷商李天助翁之連襟。其夫人爲域多利前源隆贊號已故陳維翁（即陳雲繡）之女公子。渠此行除來本市觀覽外。并擬環遊世界。考察各項商業云。

眞光校友連日設筵
餞送盧惠卿博士

〔續〕席間首由蔣黃文英宣布設筵旨趣。繼請盧博士演講。及家長僑領等發揮。繼由各校友一一起立作自我之介紹。詞畢。暢飲暢談。互相交換協助母校籌捐及組織校友會之意見。至爲熱烈。所有演詞。均由盧博士灌入唱碟。以便寄回母校唱放。俾得明瞭海外校友活動情況。席中佳肴羅列。係由餐酒家主人林穆穆夫人特別烹製。且殷勤招待。至八時半撤席。又黃江夏總堂主席黃恭禧。文彊學校董事長黃堃俠亦先後設筵餞別。並邀請親友多人作陪。席間或互道發展僑教之意見。或詢問港地文化情況。賓主異常歡洽。聞盧博士定於今（廿壹）日赴域埠訪問僑胞。並放映新教育片云

人生漫談兩期出版

人生漫談半月刊第拾三拾四兩期。昨同日出版。除充實原有陣容外。並增編連環圖畫小說。及中國名著最恐怖傳奇小說聊齋誌異選譯。文筆生動。故事神奇。並刊「七夕特輯」。對七夕史話。雙星趣談。有正確的歷史考證。又月前在港淺水灣酒店神秘自殺轟動港澳的神秘女郎身世極端神秘。雖已灰化。惟其神秘氣氛未稍減。該刊對該神秘案情。有內幕報導。并附女郎倩影及與生前香居。又息。該刊鑒於移民部長公佈准許華籍新娘來加壹舉。將代全體讀友表示謝意。熱烈擁護并讚揚全加中華總會館外。聞該刊另接納多數讀友建議。對接新娘來加壹事。設法予以有效響應。寧俟與各有關方面洽商研究辦法後。即希能於最短期間內公告。請關心此舉之讀友留心云。

可惡哉夜尿遺洩也！
須知夜尿遺洩。乃腎虧之明徵。不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。治之之法。惟有遠服雷鳴春精補精。此種妙藥。係選御醫秘傳之宮闈良方。採選參茸蟲燕黑驢鞭等。配以優美藥材。精心製成。功能滋陰補腎。服精精精後。血旺腎强。必無夜尿遺洩之理也。
總代理 溫歌華廣富生
堂堂七尺軀。竟患夜尿遺洩。其可惡爲何如哉。
溫埠各大商店均有代售

Invertors Syndicate of Canada, Ltd.
And
Investors Mutual of Canada, Ltd.
Head Office: Winnipeg, Man.
Vancouver Office: 640 Hastings W.
欲享安全厚利投資或儲蓄
請向華埠代理人詳問
資產超一萬萬一千七百萬元
創于一千八百九十四年
加大儲蓄投資聯資投股有限公司全啓
雲埠華區代理處日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864
VANCOUVER, B. C.

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866
日昇銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
專營汽車傢私傳眞機無線電機電器具及其他借欵利息特別便宜
歡迎詢問
總經理周育生啓
新張廣告
業務股票公債經紀銀業投資代理貨品買賣經紀製造廠家代理
交易大小一律歡迎
總經理周育生啓
加拿大聯資投股有限公司
Investors Mutual of Canada Ltd.
加拿大儲蓄投資有限公司
Investors Syndicate of Canada Ltd.
雲埠華區代理處
域多利埠代理
利昌同事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

華僑專業
利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
國內匯兌？本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有蓋梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部啟

◎西餐館雜貨生意
連實業賤賣
本餐館在亞省。点步市埠。交通利便。經營卅餘年。生意穩當。樓上有房十餘個。最合住眷。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠關邦健洽詢均佳。
通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 234
EMPRESS, ALTA.
關邦健電話 TA. 4091

百老滙旅店
蓮花大旅店
華高雲大拿加
歐權業旅人華一唯
招待僑胞傳送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
憑起元二日每租房

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
油屋？想經濟？又夾靚？
請來一問
介紹好嘢
担保滿意
BAPCO
Out Door Paints
油外屋